

III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires, 2011.

La palabra de los niños: la Escala de Afrontamiento enriquecida por su dimensión cualitativa.

Kohan Cortada, Ana y Fernández, Carolina.

Cita:

Kohan Cortada, Ana y Fernández, Carolina (2011). *La palabra de los niños: la Escala de Afrontamiento enriquecida por su dimensión cualitativa*. III Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología XVIII Jornadas de Investigación Séptimo Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. Facultad de Psicología - Universidad de Buenos Aires, Buenos Aires.

Dirección estable: <https://www.aacademica.org/000-052/299>

ARK: <https://n2t.net/ark:/13683/eRwr/3v6>

Acta Académica es un proyecto académico sin fines de lucro enmarcado en la iniciativa de acceso abierto. Acta Académica fue creado para facilitar a investigadores de todo el mundo el compartir su producción académica. Para crear un perfil gratuitamente o acceder a otros trabajos visite: <https://www.aacademica.org>.

LA PALABRA DE LOS NIÑOS: LA ESCALA DE AFRONTAMIENTO ENRIQUECIDA POR SU DIMENSIÓN CUALITATIVA

Kohan Cortada, Ana; Fernández, Carolina
CIIPME-CONICET. Argentina

RESUMEN

El objetivo de este trabajo es presentar la categorización de las respuestas abiertas enunciadas por los niños en una escala de afrontamiento. El estudio corrobora la importancia de esta técnica para enriquecer los aportes cuantitativos de la escala. Esta investigación se incluye dentro de un programa de intervención desde la salud mental (CESAC N° 40) diseñada a partir de la demanda de una institución escolar (Escuela Pública Primaria). Se prevé que éste sea el comienzo de una Investigación-Acción-Participativa.

Palabras clave

Niños Afrontamiento Investigación Acción Participativa

ABSTRACT

THE WORDS OF CHILDREN: COPING SCALE STUDIED THROUGH QUALITATIVE DIMENSION

The objectives of this paper are to present and analyze the categorization of a group of children's open responses in the Coping Questionnaire. The work corroborates the importance of this type of technique to enrich the quantitative values of the questionnaire. This research is included in an intervention program on mental health, designed to help in the needs suggested by a public school of the city of Buenos Aires. We hope it would be the starting point of a Participative-Active Research.

Key words

Children Coping Participatory Action Research

“La mejor manera de conocer y estudiar una cosa es tratando de cambiarla” (Kurt Lewin, 1946)

Introducción:

El siguiente trabajo tiene el objetivo de presentar la categorización que se llevó a cabo a partir de las respuestas espontáneas de los niños. Las mismas revelan los diferentes tipos de problemas percibidos por ellos enriqueciendo así los parámetros cuantitativos estudiados con una escala que evalúa las estrategias de afrontamiento, funcionales o disfuncionales utilizadas por los mismos.

A continuación presentaremos la integración de los avances y resultados de una investigación que comenzó en 2010, siendo de tipo exploratoria, transversal y cuantitativa pero que hoy tiene la posibilidad de enriquecerse convirtiéndose en una investigación-acción-participativa, pudiendo incluirse además dentro de un programa de intervención desde la salud mental.

Antecedentes

A comienzos de este año 2011 nos incluimos en un Programa de Promoción y Prevención de la salud en escuelas que se está llevando a cabo desde un Centro de salud y acción comunitaria (CeSAC N° 40) en una Escuela Pública Primaria ubicada en el Barrio Rivadavia en Bajo Flores, C.A.B.A. Debido a que desde el CeSAC se realizaban talleres de salud ambiental en dicha institución, la misma solicitó una intervención para poder ayudarlos a resolver, trabajar y disponer de herramientas para conocer en profundidad problemáticas de falta de comunicación, normativas y violencia informada con gran preocupación por parte de los docentes y directivos.

Dicho contacto supuso organizar encuentros iniciales con los agentes externos (equipo del CeSAC).

Se llevó a cabo un registro de la distribución y posibilidades de acceso de los distintos espacios y a distintas áreas de la institución.

Se planificó un cronograma de encuentros en la institución con los directivos, docentes, personal auxiliar, a fin de poder realizar un relevamiento que permitiera diagramar un proyecto ajustado a dicha institución.

Se realizaron varias observaciones de las interacciones que se realizaban entre los niños, entre niños y docentes durante los recreos, y entre docentes y directivos durante los encuentros.

Se realizó un registro del tipo de comunicación entre los distintos miembros de la institución escolar como así también con el equipo de investigación.

Se acordó con los docentes en la construcción de un listado jerárquico de los distintos problemas. Jerarquización de necesidades. Dichas jerarquías de necesidades podrían expresarse como deseos, expectativas, problemas o demanda concreta.

Se realizó un cuestionario acerca de la dinámica institucional (nivel comunicacional, normas, reglas, cronograma de actividades, etc.) que fue contestado por docentes, directivos y personal auxiliar.

Se acordó que hablar de identificación de necesidades implica hablar de recursos, de juicios de valor y que las mismas se sitúan frente a situaciones concretas y en un contexto determinado; sabiendo que lo fundamental en la definición o identificación de necesidades es su carácter constructivo y fortalecedor.

Debido a que el pedido de ayuda era en relación con el comportamiento violento de los niños nos propusimos conocer el grado y tipo de violencia y las estrategias de afrontamiento que informaran los niños mismos para resolver sus distintos problemas. Se contó con instrumentos de medición objetiva, confiables y válidos utilizados en investigaciones anteriores (Kohan Cortada y Fernández, 2011) y que los resultados de aplicar esas es-

calas ofrecerían un panorama global del estado de situación de estos niños.

En una de las escalas se indagaba de forma abierta el punto de vista de los niños, detallado más adelante, y este aspecto permitiría complementar los aspectos cuantitativos hallados para poder brindar información a los docentes y padres así como también comenzar a diseñar conjuntamente con la comunidad educativa un dispositivo para el trabajo mancomunado en la escuela y que incluyera el trabajo multinivel con niños, niñas, padres, directivos, docentes y personal auxiliar. Es a partir de aquí que toma gran relevancia el estudio de las respuestas espontáneas escritas por los niños. Se llevó a cabo entonces un estudio pormenorizado de las mismas que pensamos servirán para diseñar talleres de sensibilización, concientización, desnaturalización y problematización. Freire en 1970 postula "problematizar es llevar al cuestionamiento de la realidad establecida y producir conciencia, concientizar"

Método:

Participantes:

Para cumplir con este objetivo se llevó a cabo un estudio descriptivo en el que se administraron varios instrumentos que relevaron estas variables a una muestra de 221 niños y niñas. Con 122 varones (55.20%) y 99 mujeres (44.79%). La edad de todos los participantes está comprendida entre los 10 y los 14 años (Media=11.40 y SD= 1.10). La distribución de niños y niñas por grado fue la siguiente: 4° Grado con 45 (20,3%), 5° Grado con 55 (24,8%), 6° Grado con 71 (32%) y 7° Grado con 51 (23%). La escuela pertenece al Barrio Rivadavia en Bajo Flores con un nivel socioeconómico bajo.

Procedimiento de recolección de datos:

Se contemplaron los principios de autonomía que en la práctica se reflejaron en la aceptación por escrito de los padres de los niños por medio de un consentimiento informado. Se envió anticipadamente por medio del cuaderno de comunicaciones a todos los padres, quienes lo devolvieron firmados y ninguno negó a su hijo/a la participación en el estudio. Se aseguró a los padres, maestros, directivos y niños absoluta confidencialidad sobre las respuestas. Todos los niños/as fueron informados sobre los objetivos y beneficios que surgieran. Se explicó a los niños que eran libres de retirarse de la investigación en cualquier momento sin que eso tuviera consecuencias negativas de ningún tipo para ellos. Antes de la aplicación de las pruebas se corroboró que los niños comprendieran las consignas, los contenidos de la aplicación y se les dijo que su participación era voluntaria y anónima. Todos los niños aceptaron la propuesta. Los datos fueron recolectados durante el mes de abril del año 2011. Los cuestionarios fueron siempre aplicados en clase en grupos no mayores de 40 alumnos.

Instrumentos

Los instrumentos que se administraron fueron: *Prosocial Behavior Scale*, *Escala de Comportamiento Prosocial* (CP- Caprara & Pastorelli, 1993; Del Barrio, Moreno & López, 2001). Consta de 15 ítems que eva-

lúan la conducta de ayuda, de confianza y simpatía mediante tres alternativas de respuesta (*a menudo, algunas veces o nunca*), en función de la frecuencia de cada una de las conductas descritas (α de Cronbach = .74).

Escala de Agresividad Relacional (Little et al., 2003 y Buelga et al., 2008). En proceso de adaptación por Cuello, M. y Oros, L. El mismo agrupa los ítems en las siguientes dimensiones: Agresividad reactiva, física y verbal (RF) o relacional (RR). Agresividad pura: física y verbal (PF) o relacional (PR); Agresividad instrumental: física y verbal (IF) o relacional (IR). Algunos ítems pueden analizarse también como agresividad verbal (directa - VD; o indirecta - VI).

Evaluación del afrontamiento en niños de 8 a 12 años (Richaud de Minzi, 2006). Describe los procesos de afrontamiento, como los esfuerzos cognitivos y conductuales, constantemente cambiantes para manejar las demandas específicas externas y/o internas. Estas son evaluadas como excedentes o desbordantes de los recursos del individuo (Lazarus y Folkman, 1986) y clasificados como centrados en la evaluación, en el problema o en la emoción (Billings y Moos, 1982).

El instrumento consta de una primera parte o consigna, muy importante para nosotras, ya que es precisamente allí donde se solicita a los niños que escriban espontáneamente sus problemas y será en función de éste las respuestas que den al resto de los ítems estructurados psicometricamente, en donde se le solicita al niño que elija y describa un solo problema, un problema que tenga, algo que le preocupe mucho de su vida o que le moleste mucho.

Este punto específicamente del instrumento el que tomaremos a futuro para construir las categorizaciones mencionadas en un principio y que está directamente en relación con el foco de nuestro trabajo ya que son elementos dados por los sujetos desde su propia perspectiva.

El resto de la escala está formada por de 27 ítems con tres alternativas de respuesta configurando las nueve dimensiones (1) análisis lógico, 2) reestructuración cognitiva, 3) evitación cognitiva, 4) búsqueda de apoyo social, 5) acción sobre el problema, que se agrupan bajo el estilo de *afrontamiento funcional* (α de Cronbach = .71), y 6) la gratificación alternativa, 7) el control de emociones, 8) paralización o inhibición y 9) descontrol emocional, que se aglutinan bajo el estilo de *afrontamiento disfuncional* (α de Cronbach = .74).

Si bien se aplicaron las tres escalas, en este trabajo sólo profundizaremos en los resultados de ésta última, *Evaluación del afrontamiento en niños de 8 a 12 años*, pues es con la que se llevó a cabo la construcción de las categorías.

¿Por qué es importante estudiar estas respuestas, este aspecto de la escala?

Porque las narraciones espontáneas son autorreferenciales, porque expresan afirmaciones de sí mismo, porque son su forma de autorrepresentación, porque relacionan aspectos de la vida de estos niños y, al mismo tiempo presentan sus relaciones con otras personas, su modos vinculares, y con su comunidad, su cultura, su historia, su tiempo y sus sueños.

Porque además incluyen valoraciones, porque les sirven para ordenar esa vivencia y les permiten establecer formas de interpretación de la realidad, formas de expresión y de las relaciones que la integran; porque generan un espacio enunciativo, y porque producen construcción dialógica. Por otro lado, dan testimonio de un tiempo y un espacio desde la perspectiva del yo y porque, además nos interesa estudiarlo desde la perspectiva del sujeto, proponiendo una integración de métodos mixtos de investigación. Pensamos que explorar los datos desde una amplia variedad de perspectivas lleva a un mayor aprovechamiento de los mismos.

Procedimiento de categorización:

Se buscó garantizar la adecuación de los datos, o sea, la calidad y cantidad de los datos producidos en función de esa calidad. Se tuvo en cuenta la saturación, es decir, cuando se han producido elementos que ya no incluyen diversidad y que comienzan a repetirse. Por otra parte, se consideró la variación, que apunta a la capacidad del método para incluir la diversidad de aspectos a estudiar.

Los pasos que se siguieron para la organización de la información recabada fueron:

- 1- Preparación de todo el material: se comprobó que figuraran en las escalas los datos demográficos básicos como sexo y edad y se realizó la transcripción textual de cada respuesta.
- 2- Ordenación por temas.
- 3- Definición de las categorías a partir de la adecuación y la variación de los elementos que aparecían (los textos se estudiaron en función de que cubrieran los distintos temas expuestos y que fueran mutuamente excluyentes)
- 4- Corroboración de que las categorías fueran exhaustivas y se derivaran de un solo criterio de clasificación en relación con el problema.
- 5- Búsqueda de la propiedad de los datos, verificando que las respuestas complejas (ej.: dos temáticas diferentes combinadas en una oración) fueran recategorizadas.
- 6- Búsqueda de redundancias.
- 7- Búsqueda de procesos psicológicos subyacentes (ej.: "no me gusta que me peguen").
- 8- Análisis cuantitativos complementarios (resultó útil establecer frecuencias y grado de significatividad entre las distintas categorías), se aplicaron las pruebas de la diferencias de proporciones que ofrece la metodología cuantitativa para verificar si las categorías eran independientes entre sí.

Sistematización y análisis de los datos

Los datos obtenidos se han ingresado a una matriz de datos y han sido procesados con el paquete estadístico SPSS (15.0). Se calcularon los valores descriptivos fundamentales para los puntajes totales de cada prueba y para cada dimensión y para cada niño/a y para cada grado. (Media, Desviación Standard y Error de la Media). A partir de todas las respuestas acerca de los problemas percibidos y escritos por los niños en la Evaluación de Afrontamiento se elaboraron 4 categorías mutuamente excluyentes que permitieron sistematizar dichas

respuestas.

De esta manera, y teniendo en cuenta cada una de las frases escritas por los niños y niñas, se establecieron tres ámbitos: el familiar, el escolar y otro no especificado. Posteriormente se agregó una cuarta categoría específica: Violencia. A su vez, en cada uno de estos ámbitos se distinguieron subcategorías. En el familiar: conflictos interpersonales (incluye: conflicto entre padres, entre hermanos y conflictos del que el niño forma parte), preocupación por un familiar, violencia física o verbal, prohibiciones y falta de contacto con un familiar; en el escolar: conflictos interpersonales, incluye conflictos entre pares, rendimiento escolar, disconformidad con la institución escolar, preocupación por un amigo, molestia, robo/ hurto, no ser escuchado/ entendido, preocupación por el mundo/ medio ambiente y la muerte. Luego del análisis de estas subcategorías se llegó a la conclusión de que había una subcategoría que poseía un peso diferencial significativo que la tornaba independiente: la violencia. Esta incluye: violencia verbal solamente, directa o indirecta, física o verbal (dadas juntas) indirecta y directa y la violencia física, directa.

Discusión y conclusiones:

Los resultados cuantitativos de la primera etapa de esta investigación son similares a los obtenidos en un estudio anterior llevado a cabo en escuelas estatales del Gran Buenos Aires en donde se administraron algunas de las escalas mencionadas (Kohan Cortada y Fernández, 2011). Lo que hace diferente a los resultados de este estudio son las producciones espontáneas de los niños y niñas y la posterior categorización y diferenciación de las mismas que se corroboran con la diferencia de proporciones estadísticamente significativa entre ellas. Cuatro de las seis combinaciones se diferenciaron de forma estadísticamente significativa, o sea valores comprendidos entre $z=1,90$, ($p \leq 0,05$) y $z=3,95$, ($p \leq 0,01$); mientras que sólo dos resultaron con valores entre $z=1,39$ y $z=0,64$. Este es un resultado alentador, ya que puede explicarse por la reducción en el número de respuestas con que se trabaja cada vez que se estudia una combinación cruzando dos categorías.

El análisis de estos datos posibilitó también encontrar que aquello por lo cual fuimos convocados a la escuela concordó con aquello que los mismos niños explicitaron espontáneamente como las problemáticas que les preocupan.

Cabe aclarar que este informe preliminar es un primer paso dentro de un desafío mayor que involucra a diferentes instituciones (escuela, familia, salud) y actores (niños, docentes, profesionales de la salud, investigadores). Esto implica la interrelación de tres elementos fundamentales que configuran un campo complejo: Investigación-Acción-Participación. Se considera que estos elementos necesitan ser monitoreados por los actores en juego y que sólo esto puede posibilitar el descubrimiento y aprendizaje de los instrumentos así como también un horizonte de autogestión para las instituciones involucradas.

A continuación se presentan la tabla 1 con las categorías construidas: (mostrando un ejemplo de cada una)

Tabla 1

CATEGORÍAS	Subcategorías	Textual
Ámbito familiar	-Conflictos interpersonales (incluye: conflicto entre padres, entre hermanos y del que el niño forma parte) -Preocupación por un familiar (ley) -Prohibiciones -Falta de contacto con un familiar	-Me molesta que mi madrastra me trate mal y mi papá no le diga nada y me molesta que no me dejen hablar con mi mamá. -Tengo miedo que mi mamá le haga algo a mi papá. -Mi mamá y mi papá no me dejan jugar en el pasillo a jugar con mis amigos. -Que no esté conmigo mi papá.
Ámbito escolar	-Conflictos entre pares en la escuela -Rendimiento escolar -Disconformidad con la institución escolar -Preocupación por un amigo	-Hay muchas peleas en el recreo. -Cuando no paso de grado -Que no nos dejen correr. -Me molesta la seño X. -Mi problema es mis amigos, que cuando los veo mal me pone re mal pero los ayudo.
Violencia	-Violencia verbal (gritos, insultos, burla) -Violencia física o verbal (indirecta) -Violencia física (directa)	-Que me insulten y me griten. -A mí me preocupa ver que mi papá le pegue a mi mamá. -Hay una que se llama verónica y que quiere mandar a pegar a mi mejor amiga, no me gusta que mis amigas se peleen. -Me molesta cuando alguien tiene plata y la muestra. -Que los chicos me peguen.
Ámbito inespecífico	-Molestia -Preocupación por el mundo/ medio ambiente -La muerte -No ser escuchado/ entendido -Robo, hurto	-Me da bronca que siempre me molesten. -A mí me molesta que la ciudad esté sucia y esté con basura -Lo que más me preocupa es lo que pasó en Japón con tantas personas muertas y algunas sufriendo a punto de morir. -La muerte, que mi hermanito se muera. -A mí me molesta a la gente que no me escuche. -No me gusta robar. -A mí me molesta que me roben mucho.

En la Tabla 2 se presenta la proporción con que aparece cada problema por orden de importancia es:

Tabla 2

CATEGORIAS	Subcategorías	Frec. Subcateg.
Ámbito familiar	-Conflictos interpersonales (incluye: conflicto entre padres, entre hermanos y del que el niño forma parte)	33
	-Preocupación por un familiar (ley)	39
	-Prohibiciones	10
	-Falta de contacto con un familiar (viaje)	9
		91
Ámbito escolar	-Conflictos entre pares en la escuela	40
	-Rendimiento escolar	25
	-Disconformidad con la institución escolar	6
	-Preocupación por un amigo	5
		76
Violencia	-Violencia verbal (gritos, insultos, burla)	25
	-Violencia física o verbal (indirecta)	18
	-Violencia física (directa)	14
		57
Ámbito inespecífico	-Molestia	22
	-Preocupación por el mundo/ medio ambiente	11
	-La muerte	7
	-No ser escuchado/ entendido	7
		4
		51
TOTAL		275

Total de Respuestas: 275

		%
Ámbito familiar	91	33,09
Ámbito escolar	76	27,64
Violencia	57	20,73
Ámbito inespecífico	51	18,54
TOTAL	275	100

BIBLIOGRAFÍA

Billings, A. G., & Moos, R. H. (1981). The role of coping responses and social resources in attenuating the stress of life events. *Journal of Behavioral Medicine*, 4, 139-157.

Caprara, G. V., & Pastorelli, C. (1993). Early emotional instability, prosocial behaviour, and aggression: Some methodological aspects. *European Journal of Personality*, 7, 19-36.

Kohan Cortada, A. & Fernández, C. (2011): "Influencia de la percepción que tienen los niños de la relación con sus padres sobre el afrontamiento, la inestabilidad emocional, el comportamiento prosocial y la agresividad física o verbal", VI Congreso Argentino de Salud Mental- Sexo y Poder. Clínica, cultura y sociedad", Bs. As., ISBN 978-987-23478-40 (p.379-382).

Cortada de Kohan, Nuria, Lopez Alonso A. Macbeth G. (2008) *Técnicas de Investigación científica*. Bs. As.: Lugar.

Cortada de Kohan, Nuria. (1994) *Diseño estadístico Para investigadores de las Ciencias Sociales y de la Conducta*. Bs.As. Eudeba.

Cronbach, L.J. (1951) Coefficient alpha and the internal structure of tests, *Psychometrika*, 16, 297-333.

Freire, P. (1970). *Pedagogía del oprimido*, 16° ed., México, Siglo XXI, 1977.

Lazarus, R. S. (2000) *Estrés y emoción. Manejo e implicaciones en nuestra salud*, España: Desclée de Brouwer.

Lazarus, R. S., & Folkman, S. (1986). *Estrés y procesos cognitivos*. Barcelona: Martínez Roca.

Lewin, K. (1946). "Action research and minority problems", *Journal and Social Issues*, 2, 34-46. Publicado en 1948 en G. Weiss (ed.), *Resolving Social Conflicts*, NY, Harper Row.

Montero, M. (2004). *Introducción a la Psicología Comunitaria. Conceptos y procesos*. Cap.9, p. 255-282. Ed. Paidós, Bs.As. Argentina.

Richaud, M. C. (2006). Evaluación del afrontamiento en niños de 8 a 12 años. *Revista Mexicana de Psicología*, V. 23, N° 2, p. 193-201.

Serrano-García, I. (1992): *Intervención en la investigación: su desarrollo*, en I. Serrano-García y W- Rosario-Collazo (eds.), *Contribuciones puertorriqueñas a la Psicología Social Comunitaria*, San Juan de Puerto Rico, Edit. De la Universidad de Puerto Rico, pág. 211-282.